

# УГОДА ПРО АКАДЕМІЧНУ СПІВПРАЦЮ

**Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка**  
вул. Івана Франка, 24, 82100, м. Дрогобич  
Україна

*в особі:*

**Ректора – проф. Надії Скотної**

i

**Університет Казимира Великого у Бидгощі**  
вул. Ходкевіча, 30, 85-064 Бидгощ,  
Польща

*в особі:*

**Ректора – проф. Яцека Возьного**

укладають дану угоду про співпрацю з метою здійснення студентських обмінів, обміну науковими та дидактичними кадрами, а також з метою здійснення співпраці у сфері науки, культури та освіти між двома навчальними закладами.

## § 1

Обидва навчальні заклади будуть реалізовувати такі спільні завдання:

- 1) ведення дослідницької та дидактичної співпраці;
- 2) обмін науково-дидактичними працівниками з метою розвитку співпраці;
- 3) обмін студентами;
- 4) реалізація культурних програм;
- 5) обмін інформацією, матеріалами, науковими публікаціями у межах зацікавлень обох навчальних закладів.

## § 2

1. Співпраця відбуватиметься між конкретними факультетами, інститутами, кафедрами Університету Казимира Великого у Бидгощі та їх колегами з Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка.
2. Сторони можуть уточнити принципи виконання даної угоди у окремих проектах співпраці, які будуть погоджені координаторами даної угоди або ж іншими уповноваженими особами.

### § 3

Реалізацією даної угоди будуть займатися координатори:

від Університету Казимира Великого – доктор Wioletta Junik

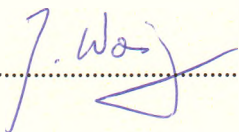
від Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка – доктор соціологічних наук, професор Світлана Щудло

### § 4

1. Будь-які суперечності, які можуть виникати при реалізації спільних проектів будуть вирішуватись у робочому процесі координаторами даної угоди про співпрацю.
2. У разі виникнення інтерпретаційних суперечностей Сторони надають перевагу версії угоди польською мовою.
3. Угода укладена на необмежений термін і стає чинною з моменту її підписання двома сторонами.
4. Кожна зі сторін може припинити дію цієї угоди від першого числа місяця, наступного від місяця, в якому іншій стороні у письмовій формі надіслано прохання про розірвання угоди.

### § 5

1. Внесення будь-яких змін до угоди повинне здійснюватись у письмовій формі у вигляді додатку, у іншому випадку вони вважатимуться недійсними.
2. Угода укладена у шістьох ідентичних примірниках, по два примірники українською, польською та англійською мовами. Сторони отримують по одному примірнику контракту в кожній мовній версії.



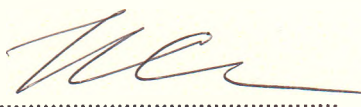
Ректор

Університету Казимира Великого у Бидгощі



печатка

Бидгощ, 15.12.2017



Ректор

Дрогобицького державного педагогічного  
університету імені Івана Франка



печатка

Дрогобич,